**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 72 (1954)

Heft: 2

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 27.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FUR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



# LERCH

ZÜRICH 1, Oetenbachgasse 5 TELEPHON (051) 233000

# AUFZÜGE

für Akten, Speisen, Waren mit Hand- und elektrischem Antrieb

# Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON - TEL. 918665

#### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110 Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der ETH und der EPUL ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

### Anzeigen-Verwaltung

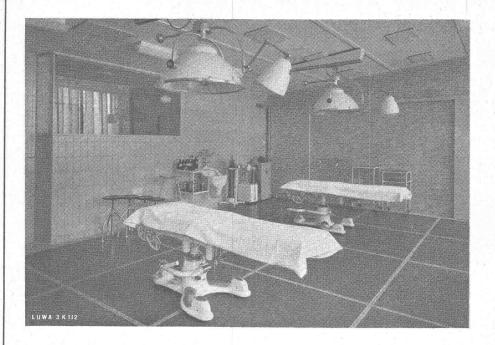
Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Berechnung von Raumklimaanlagen.	
Von A. Ostertag	3*
Brücken- und Hallenbauten der In-	
genieure Ammann & Whitney, New	
York	8*
Zum «Kulturzentrum» in Basel, Von	
P. Trüdinger 2	1
Kunstdenkmäler von Winterthur. Von	
Peter Meyer 2	2*
MITTEILUNGEN	
Pametrada - Schiffsgasturbine von	
3500 PS 2	3
Eine Markthalle. 225 kV-Leitung über	
den Simplon, Persönliches. Lebens-	
haltung von Arbeiter- und Ange-	
stelltenfamilien	4
WETTBEWERBE	
Textilfabrik in Mosul. Ueberbauung	
Neuhaus in Bern-Bümpliz. Schul-	
and the manner of the court of	4
Kirche Zug-Oberwil, «Kanadisches	
Haus von morgen». Sekundarschul-	
haus an der Letzigrabenstrasse,	
Zürich 9 2	5
BUCHBESPRECHUNGEN	
Tageslicht im Wohnungsbau, von	
W. Büning. Nibelungenbrücke in	
Worms (Festschrift). Handbuch für	
Heizer-Maschinisten, von L. Bigger.	
Neuerscheinungen	25
VEREINE	

S. I. A. Zürich Vortrag M. R. Ros 26 VORTRAGSKALENDER . . . 26

Schweiz. Bauzeitung 72. Jahrgang Nr. 2 Seiten 13-26 Zürich, 9. Januar 1954



### LUWA Klima-Anlagen im Dienste moderner Operationstechnik

Reine Luft ist für Patient und Arzt gleichermassen wichtig. — LUWA Klima-Anlagen sorgen darüber hinaus für ein präzises Einhalten der Raum-Temperatur und Feuchtigkeit, und erleichtern so den Chirurgen die Arbeit, die oft über Leben und Tod entscheidet.

Verlangen Sie Prospekte oder Ingenieurbesuch!

### **LUWA AG ZÜRICH 47**

Fabrik für Luft- und Wärmetechnik Anemonenstrasse 40 Telefon (051) 52 13 03 Fernschreiber 52 268

LUWA S. à r. l., 32, avenue Monfaigne, PARIS 8e LUWA Española S. A., Plaza Cataluña, 21, BARCELONA LUWA do Brasil S. A., Caixa Postal 7896, SAO PAULO Pneumafil Corp. 2516, Wilkinson Bld., CHARLOTTE (USA)



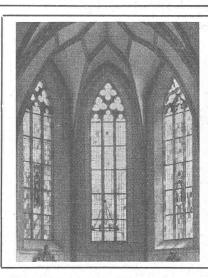
### 6. FEBRUAR 1954



### in den Räumen der Universität Zürich

Studentenpaarkarte . . . . . . . . Fr. 11.—
Gästepaarkarte . . . . . . . . . Fr. 25.—
(an der Abendkasse Zuschlag von Fr. 2.—)

Ehemalige der Uni Zürich und der ETH erhalten ermässigte Karten zu Fr. 18.— im Sekretariat der Studentenschaft, Dr. Faust-Gasse 9, oder nach Voreinzahlung auf Postcheckkonto VIII 10252 (Studentenschaft der Universität Zürich, Uniball, 6. Februar 1954)



### Blei-Verglasungen

für Kirchen,

individuelle Gestaltung von Wohnräumen,

Einsetzen von Wappenscheiben, Butzenscheiben etc.

### Rud. Demenga Basel

Sternengasse 11 Telephon (061) 24 09 15

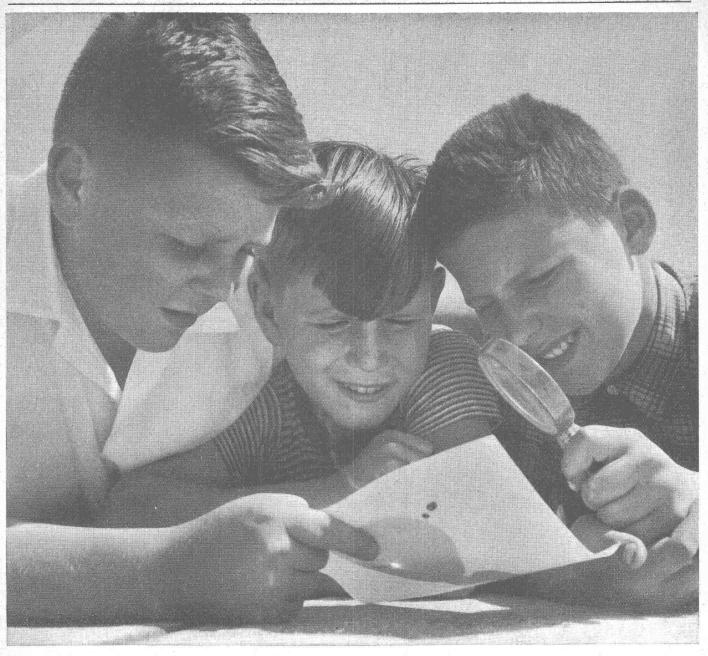
### Fortbildungskurse für Schweisser

Die CASTOLIN Schweissmaterial AG., Lausanne, veranstaltet in

Rolle Neuenburg La Chaux-de-Fonds Genf Erlenbach ZH vom 18. Januar bis 29. Januar 1954 vom 8. Februar bis 19. Februar 1954 vom 22. Februar bis 5. März 1954 vom 8. März bis 26. März 1954 vom 30. März bis 9. April 1954

eintägige, **kostenlose** Fortbildungskurse für Schweisser (Beherrschung der Grundbegriffe der Schweisstechnik erforderlich).

Anmeldungen sind zu richten an Herrn Roger Panchaud, 3, Rue Jean-Jaquet, Genève (für Kurse in der Westschweiz), bzw. an Herrn Ivo Hauser, Dohlenweg 810, Windisch AG (für den Kurs in Erlenbach ZH).



# Ein lehrreiches Spiel

Ein Bündel Sonnenstrahlen, mit dem Brennglas aufs Papier geworfen – stechende Hitze – ein schwarzer, schnell wachsender Punkt – in wenigen Sekunden schon geht das Papier in Flammen auf.

Sie kennen das Spiel. Es demonstriert die Kraft der Sonnenglut, der auch das Dach überm Haus ausgesetzt ist. Zugegeben: die Bestrahlung erfolgt dort nicht in dieser Konzentration, dafür stundenlang, tagelang, wenn immer der Feuerball am Himmel erscheint.

Der Ziegel hält stand. Sein poröses Material bricht die sengende Kraft der Sonne, es bildet einen isolierenden Mantel, schafft das angenehme Wohnklima.

... auch dies spricht für den Ziegel

den Zürcher Ziegel!

Zürcher Ziegeleien Zürich

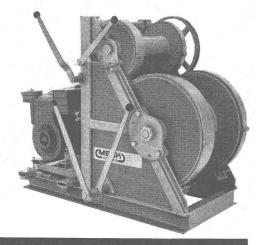
# Planetenrad-Seilwinde (MERK)

### Vorzüge:

- 1 Sanftes Kuppeln und Bremsen
- 2 Fein einstellbare Sicherheitskupplung
- 3 Zusatzvorrichtung für Seilrücklauf
- 4 Moderne raumsparende Leichtkonstruktion

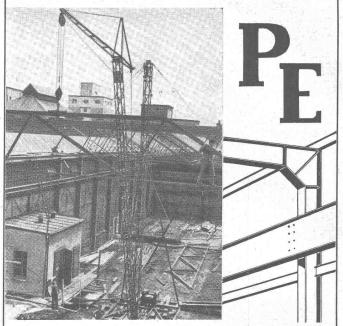
### Zugkraft 300-5000 kg

Doppeltrommel- und Seilbahnwinden Antrieb durch Benzin-, Diesel- oder Elektromotor, & Patent



Doppeltrommelwinde Zugkraft 2500/500 kg mit Benzinmotor

HANS MERK Fahrzeug- und Kranfabrik DIETIKON-ZÜRICH
Telephon (051) 91 91 21



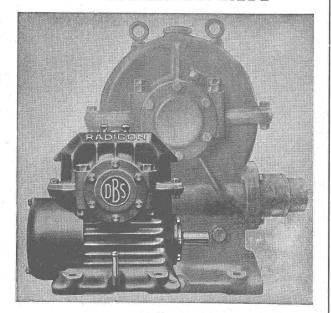
## PREISWERK & ESSER

STAHLBAU

BASEL

Brückenbau Stahlhochbau Silos Behälter
Schlosserei Metallbau
Ingenieurbureau

### RADICON SCHNECKENGETRIEBE



für

Platzersparnis, höhere Leistung, niedrigere Kosten, Sicherheit

Ab Lager:

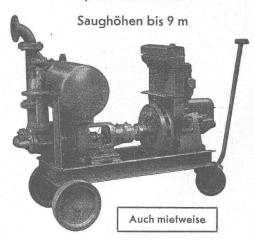
W. EMIL KUNZ \* ZÜRICH 27

Gotthardstrasse 21 - Telephon (051) 25 29 10

Selbstansaugende ventillose

### Baupumpen

System «Lauchenauer»

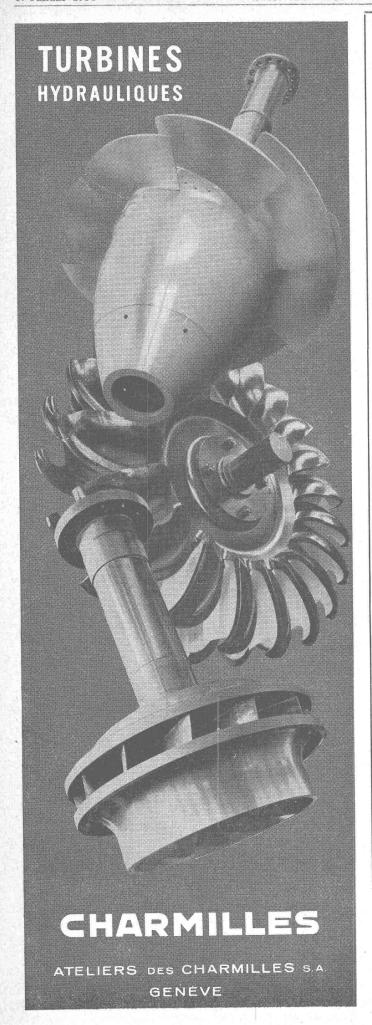


Leistungen 1—500 I/sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher störungsfrei auch bei Schlamm-, Sand- und Kiesförderung.

### Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14



### ERSTKLASSIG / NEUZEITLICH

Klima-Anlagen

Klima-Apparate

Trocknung

**Pneumatischer Transport** 

Rohrpost-Anlagen

Staubabsaugung

Luftvorhänge

CO<sub>2</sub>-Brandschutzanlagen

Gasschutz



SPEZIALAPPARATEBAU UND INGENIEURBUREAU FREI AG BERN / LAUSANNE / ZÜRICH / BASEL

Die weltberühmte Klimatisierung



Alleinvertretung für die Schweiz

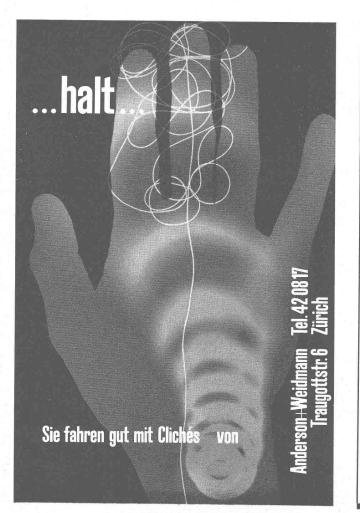


### Blech-Arbeiten Schweiss-Konstruktionen Presswerk

GEBR. TUCHSCHMID AG. FRAUENFELD

FRAUENFELD TEL. (054) 7 24 71 ZÜRICH TEL. (051) 23 23 01





### Wenn Sie die Angebote vergleichen

dann kaufen Sie das von Ihnen gewünschte 4- bis 5-Personenauto, z. B. den neuesten



### Volkswagen

bei uns. Denn bei uns erhalten Sie ihn zu

sehr kulanten Bedingungen, mit einer kleinen Anzahlung und mit monatlichen Raten schon von Fr. 125.— an

Sie können bei uns auch zu verbilligten Preisen erfolgreich und schnell fahren lernen

Der neue VW hat hydraulische Bremsen, Synchrongetriebe und eine sehr schöne und bequeme Innenausstattung, mit eingebauter Heizung und Defroster

Alle VW-Modelle, Personen- und Lieferaufos, können wir Ihnen sofort liefern

Es stehen Ihnen überdies in der ganzen Schweiz 100 VW-Vertreter mit einem schnellen und sorgfältigen Schmier-, Wasch- und Reparaturservice — zu Festpreisen jederzeit zur Verfügung

Schreiben oder telephonieren Sie uns zu einer kostenlosen und genussreichen Probefahrt

### Franklin-Garage Oerlikon-Zürich 11

Schaffhauserstrasse 344 - Eingang Tramstrasse 2 Telephon (051) 48 22 33/34



Zahlreiche Referenzen in Echostop-Platten aus Restaurants, Tea-Rooms, Maschinen- und Uhren-Fabriken, Bureaux, Schulhäusern, Kinos usw.



Gips - Akustikplatten

gelocht, fixfertig und absolut trocken, direkt ab unserer Fabrik geliefert, mit Schallschluckschicht auf der Rückseite, nach oben abgedeckt mit Alufolie.

Präzis in Nut und Kamm zusammengefügt, ergeben ECHO-STOP-Platten eine tadellose, ebenmässige, unbrennbare Schallschluckdecke.

Standard - Dimension 60/60 cm.

C.Ciartenmann & Cie.A

Fabrik in Zollikofen



Bern - Zürich - Genève

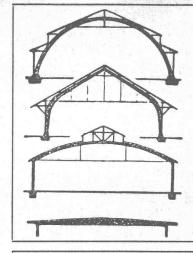
LÜFTUNG • KLIMATISIERUNG GEISSBERGER -

> Um eine Klima-Anlage zu bauen, die dauernd den gewünschten Luftzustand gewährleistet, braucht es Erfahrung.

> Die Anlage jedoch so zu gestalten, dass diese Bedingungen mit einem minimalen Aufwand an Anlage- und Betriebskosten erreicht werden, ist eine Kunst.

Mit diesem Können möchten wir auch 1hnen dienen.





### B. ZÖLLIG

3011112

Holz-Konstruktionen

### ARBON

Spezialität

AUSFÜHRUNG in der

HETZERBAUWEISE

FUR LAGER-, TURN- UND FABRIKHALLEN LEHRGERÜSTE UND KIRCHEN RISSFREIE SÄULEN

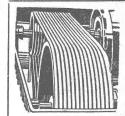
### St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT

E. GAUTSCHI St. Margrethen Tel. 78486



### Industrie-Artikel

Treibriemen Transportbänder Keilriemen Riemenverbinder Dichtungsmaterial Gummischläuche

Adolf Schlatter A.G. Zürich
Tel. (051) 2617 86 Stampfenbachstr. 73







R. Nussbaum & Co. AG.

Armaturenfabrik Olten Tel. 062 - 528 61

Zürich Dufourstrasse 29 Tel. 328880

Basel Clarastrasse 17 Tel. 27590